

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG 2

1.1 Zweck und Umfang der Richtlinie 2

1.2 Inkrafttreten und Änderungen 2

2. DATENINHABER IM RAHMEN DER RICHTLINIE, ZWECKE DER

DATENVERARBEITUNG UND DATENKATEGORIEN 2

2.1 Dateninhaber im Rahmen der Richtlinie 2

2.2 Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten 2

3. KATEGORIEN PERSONENBEZOGENER DATEN 5

4. GRUNDSÄTZE UND VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN 7

4.1 Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten 7

4.2 Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten 7

5. VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG BESONDERS SCHÜTZENSWERTER PERSONENBEZOGENER DATEN 8

6. ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN 9

7. AUFLÄRUNG VON MITARBEITERN UND IHRE RECHTE 10

8. LÖSCHUNG, VERNICHTUNG UND ANONYMISIERUNG PERSONENBEZOGENER DATEN VON MITARBEITERN 11

9. UMFANG DES TÜRKISCHEN DATENSCHUTZGESETZES (KVKK) UND EINSCHRÄNKUNGEN DER ANWENDUNG DES GESETZES 12

10. ANLAGE 1: BEGRIFFSDEFINITIONEN 13

11. ANLAGE 2: TABELLE ÄNDERUNGSHISTORIE 14

1. EINLEITUNG

1.1 Zweck und Umfang der Richtlinie

Das Türkische Datenschutzgesetz Nr. 6698 (kurz „Gesetz“ und/oder „KVKK“ genannt) ist am 07. April 2016 in Kraft getreten. Die hiesige Richtlinie des Unternehmens Kar Porselen Sanayi ve Ticaret Anonim

Şirketi zur Verarbeitung und zum Schutz personenbezogener Daten von Mitarbeitern / Stellenbewerbern / Praktikanten (kurz „**Richtlinie für Mitarbeiter**“ genannt) dient der Sicherstellung der Einhaltung des KVKK durch das Unternehmen Kar Porselen Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi (kurz „**Kar Porselen**“ und/oder „**Unternehmen**“ genannt) und der Festlegung der Grundsätze, die bei der Erfüllung der Verpflichtungen des Unternehmens Kar Porselen hinsichtlich des Schutzes und der Verarbeitung personenbezogener Daten von Mitarbeitern von Kar Porselen einzuhalten sind.

Die Richtlinie zur Verarbeitung und Zum Schutz personenbezogener Daten legt die Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten fest und bestimmt die von Kar Porselen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten von Mitarbeitern aufgefassten wesentlichen Grundsätze. In diesem Rahmen umfasst die Richtlinie sämtliche von Kar Porselen im Umfang des KVKK durchgeführten Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten von Mitarbeitern / Stellenbewerbern / Praktikanten sowie sämtliche von Kar Porselen verarbeiteten personenbezogenen Daten.

Die Begriffsdefinitionen der in dieser Richtlinie verwendeten Begriffe sind in ANLAGE 1 aufgeführt.

1.2 Inkrafttreten und Änderungen

Die Richtlinie wurde von Kar Porselen unter der Adresse , <https://karporselen.com/> veröffentlicht und den betroffenen Personen zugänglich gemacht. Kar Porselen behält sich das Recht vor, entsprechend den gesetzlichen Regelungen Änderungen an der Richtlinie vorzunehmen. Bei Widersprüchen der Bestimmungen dieser Richtlinie mit den Bestimmungen des KVKK finden die gesetzlichen Bestimmungen Anwendung.

2. DATENINHABER IM RAHMEN DER RICHTLINIE, ZWECKE DER DATENVERARBEITUNG UND DATENKATEGORIEN

2.1 Dateninhaber im Rahmen der Richtlinie

Die von dieser Richtlinie erfassten Dateninhaber sind sämtliche Mitarbeiter / Stellenbewerber und Praktikanten von Kar Porselen, deren personenbezogene Daten durch Kar Porselen verarbeitet werden.

2.2 Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten

2.2.1 Allgemeine Zwecke für die Verarbeitung personenbezogener Daten von Mitarbeitern / Stellenbewerbern und Praktikanten

Ihre personenbezogenen Daten und besonders schützenswerte personenbezogenen Daten können durch Kar Porselen entsprechend den Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten zu den unten aufgezählten Zwecken verarbeitet werden:

HAUPTZWECKE	UNTERZWECKE
Durchführung der erforderlichen Abwicklungen durch die zuständigen Geschäftsbereiche zwecks der Anbietung der Dienstleistungen unseres Unternehmens sowie Durchführung der damit verbundenen Geschäftsprozesse	1. Nachverfolgung von Anfragen und Reklamationen 2. Nachverfolgung von Vertragsprozessen und rechtlichen Forderungen.
Gewährleistung der rechtlichen, technischen sowie der handels- und geschäftsbezogenen Sicherheit des Unternehmens und der mit dem Unternehmen in Geschäftsbeziehung stehenden Personen	1. Planung und Umsetzung der für die Gewährleistung der Ausführung der Geschäftstätigkeiten in Übereinstimmung mit Unternehmensprozeduren und betreffenden Gesetzesbestimmungen erforderlichen betrieblichen Aktivitäten 2. Planung und Umsetzung von Arbeitsschutzprozessen 3. Sicherstellung der Richtigkeit und Aktualität der Daten 4. Übermittlung der gesetzlich vorgeschriebenen Informationen an die zuständigen Behörden 5. Gewährleistung der Sicherheit der Unternehmensstandorte und Anlagen 6. Erfassung und Nachverfolgung von Besucheraufzeichnungen 7. Gewährleistung der Sicherheit der Unternehmensbetriebe 8. Gewährleistung der Sicherheit des Anlagevermögens und der Ressourcen des Unternehmens 9. Nachverfolgungen rechtlicher Abwicklungen 10. Planung und Ausübung der Tätigkeiten der Unternehmensaufsicht

HAUPTZWECKE	UNTERZWECKE
Planung und Durchführung der Personalpolitik und Personalprozesse des Unternehmens	1. Erfüllung der sich aus dem Arbeitsvertrag und den gesetzlichen Vorschriften ergebenden Verpflichtungen gegenüber Mitarbeitern 2. Überwachung und Kontrolle der beruflichen Tätigkeiten 3. von Mitarbeitern / Stellenbewerbern und Praktikanten 4. Planung der Personalprozesse 5. Planung und Umsetzung der Prozesse im Zusammenhang mit Ernennungen-Beförderungen innerhalb des Unternehmens und mit dem Ausscheiden von Mitarbeitern 6. Planung und Ausübung der Zugriffsberechtigungen von Mitarbeitern / Stellenbewerbern und Praktikanten auf Informationen 7. Planung und Ausübung der Unternehmenskommunikation mit Mitarbeitern / Stellenbewerbern und Praktikanten sowie Planung und Durchführung von Maßnahmen im Bereich der sozialen Unternehmensverantwortung und der Aktivitäten von Nichtregierungsorganisationen, an denen die Mitarbeiter teilnehmen 8. Planung und Durchführung von Maßnahmen zur Talent- und Karriereentwicklung 9. Planung und Überwachung von Prozessen zur Leistungsbeurteilung und Planung und Ausübung von Zusatzleistungen und Vergünstigungen für Mitarbeiter / Stellenbewerber und Praktikanten 10. Planung und Umsetzung der Abwicklungen in Bezug auf das Ausscheiden von Mitarbeitern 11. Planung und Umsetzung der Prozesse zur Entgegennahme und Bewertung von Vorschlägen der Mitarbeiter zur Verbesserung der Unternehmensprozesse 12. Planung und Umsetzung der Prozesse zur Zufriedenheit und Bindung von Mitarbeitern / Stellenbewerbern und Praktikanten
Durchführung der erforderlichen Abwicklungen durch die zuständigen Geschäftsbereiche zur Durchführung der durch das Unternehmen ausgeübten Tätigkeiten sowie Durchführung der damit verbundenen Geschäftsprozesse	1. Planung und Durchführung der Geschäftstätigkeiten. 2. Planung und Ausübung der Maßnahmen der Unternehmenskommunikation. 3. Überwachung der Finanz- und Buchhaltungsangelegenheiten 4. Planung und Umsetzung der Maßnahmen zur Sicherstellung der Geschäftskontinuität 5. Veranstaltungsmanagement 6. Planung, Aufsicht und Umsetzung der Prozesse zur Informationssicherheit. 7. Aufbau und Verwaltung der informationstechnologischen Infrastruktur. 8. Planung und Ausübung von Tätigkeiten der Unternehmensführung 9. Planung, Förderung und Ausübung von Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten

Planung und Umsetzung der betrieblichen, kommerziellen und geschäftlichen Strategien des Unternehmens	1. Planung und Umsetzung von Bildungsaktivitäten außerhalb des Unternehmens 2. Verwaltung der Beziehungen mit Geschäftspartnern und Lieferanten 3. Ausübung der Aktivitäten in Bezug auf die strategische Planung 4. Planung und Umsetzung von Bildungsaktivitäten im Zusammenhang mit der Fernbildung
Planung und Durchführung der für die Präsentation, Empfehlung und Werbung der vom Unternehmen angebotenen Dienstleistungen gegenüber den betreffenden Personen erforderlichen Aktivitäten	1. Planung und Ausübung von Programmen und Dienstleistungen des Unternehmens, Planung und Ausübung von Prozessen zur Bildung und Steigerung der Unternehmensbindung 2. Planung und Umsetzung von Zufriedenheitsmaßnahmen des Unternehmens 3. Planung und Umsetzung der Marketingprozesse für die Dienstleistungen des Unternehmens

2.2.2 Ausgeübte Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten von Mitarbeitern

Im Rahmen der von Kar Porselen mit seinen Beschäftigten begründeten Arbeitsverhältnisse durchgeführten Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten wird nachstehend informiert.

- **Im Rahmen der Tätigkeiten zur Überwachung der Kommunikation, des E-Mail-Verkehrs und des Internetverkehrs** können alle Daten im Zusammenhang mit Telefongesprächen (nicht der Gesprächsinhalt, sondern lediglich mit welcher Nummer wie lange gesprochen wurde), E-Mail-Inhalte sowie Versanddatum und in Bezug auf den auf dem Firmengelände des Unternehmens bereitgestellten Internetzugang aufgrund des Gesetzes Nr. 5651 („Gesetz über die Regelung von Veröffentlichungen im Internet und die Bekämpfung von Straftaten, die durch diese Veröffentlichungen begangen werden“) können sämtliche Informationen von Kar Porselen überwacht und bei Bedarf verarbeitet werden. Die private Nutzung der den Mitarbeitern von Kar Porselen zur Verfügung gestellten Kommunikations-, E-Mail- und Internetdienste außerhalb dienstlicher Zwecke ist untersagt.
- **Im Rahmen der Maßnahmen zur Disziplin und Bekämpfung von Unregelmäßigkeiten** können personenbezogene Daten der Mitarbeiter verarbeitet werden. Im Rahmen von Disziplinaruntersuchungen, die der Aufdeckung von Unregelmäßigkeiten dienen, können verschiedene personenbezogene Daten von Mitarbeitern verarbeitet werden.

Zudem können in Bezug auf sämtliche innerhalb oder außerhalb des Unternehmens erlangten Daten sämtliche Datenverarbeitungstätigkeiten wie z.B. Vergleiche durchgeführt werden.

- **Bestimmte Bereiche des Betriebsgeländes von Kar Porselen können durch Sicherheitskameras überwacht werden** und die Aufnahmen können zu den in dieser Mitarbeiterrichtlinie genannten Zwecken verarbeitet werden.

- **Die von Kar Porselen zur Verfügung gestellten Computer** können überwacht werden und die in den elektronischen Geräten enthaltenen personenbezogenen Daten können verarbeitet werden. Die private Nutzung dieser elektronischen Geräte außerhalb dienstlicher Zwecke und die Speicherung privater personenbezogener Daten, die nicht dienstlichen Zwecken dienen, auf diesen Geräten ist untersagt.
- **Zum Zwecke der Planung der Nebenleistungen und sonstigen Vorteile der Mitarbeiter,** beispielsweise für den Abschluss einer Krankenversicherung für den Mitarbeiter, können personenbezogene Daten verarbeitet werden. Soweit im Rahmen der Einrichtung und Planung von Nebenleistungen und sonstigen Vorteilen eine Übermittlung von Daten an Dritte vorgesehen ist, wird auf eine auf den Zweck beschränkte Übermittlung geachtet. Handelt es sich bei den übermittelten Daten um besonders schützenswerte personenbezogene Daten, werden durch Kar Porselen zusätzliche Maßnahmen ergriffen.
- **Gesundheitsdaten der Mitarbeiter** werden im möglichst engsten Umfang verarbeitet. In der Regel erfolgt der Zugriff auf Gesundheitsdaten nur bei Erforderlichkeit und nur durch die hierzu befugten Mitarbeiter. In Fällen, in denen eine Verarbeitung der Gesundheitsdaten erforderlich ist, werden die mit der Durchführung dieser Verarbeitung beauftragten Personen entsprechend angewiesen, um die Sensibilität dieser Daten zu verstehen und die erforderlichen Maßnahmen ergreifen zu können.
- **Administrative Verwaltung, Überwachung und Kontrolle der Firmenfahrzeuge:** Die von den Firmenzuständigen von Kar Porselen genutzten Fahrzeuge werden während der Arbeitszeiten zu Sicherheitszwecken sowie zur Gewährleistung und Überwachung der Einhaltung der Verkehrsregeln von Kar Porselen überwacht.
- **Fingerabdrücke zur Gewährleistung der Zutrittssicherheit zu den Systemräumen werden**

3. KATEGORIEN PERSONENBEZOGENER DATEN

Im Rahmen der von Kar Porselen durchgeführten Tätigkeiten zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten von Mitarbeitern werden die nachstehend kategorisierten personenbezogenen Daten auf Grundlage einer und/oder mehrerer der in den Artikeln 5 und 6 des KVKK genannten Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeitet:

KATEGORISIERUNG DER PERSONEN- BEZOGENEN DATEN	BESCHREIBUNG
Identitätsdaten	Sämtliche Angaben zur Identität einer Person, die in Dokumenten wie Fahrerlaubnis, Personalausweis, Reisepass, Anwaltsausweis, Heiratsurkunde usw. enthalten sind.
Kontaktdaten	Angaben wie Telefonnummer, Anschrift, Wohnsitz und E-Mail-Adresse, die der Kontaktaufnahme mit dem Dateninhaber dienen.
Angaben zu Familienangehörigen und nahestehenden Personen	Informationen über die Familienangehörigen und nahestehenden Personen des Dateninhabers, die im Zusammenhang mit den von uns angebotenen Produkten und Dienstleistungen oder zum Schutz der rechtlichen Interessen des Unternehmens und des Dateninhabers verarbeitet werden.
Daten zur Sicherheit physischer Räumlichkeiten	Personenbezogene Daten, die beim Betreten physischer Räumlichkeiten oder während des Aufenthalts in diesen Räumlichkeiten erfasst werden, wie Kameraaufzeichnungen und Fingerabdruckaufzeichnungen.

KATEGORISIERUNG DER PERSONEN- BEZOGENEN DATEN	BESCHREIBUNG
Daten zur Transaktionssicherheit	Personenbezogene Daten, die zur Gewährleistung der technischen, administrativen, rechtlichen und geschäftlichen Sicherheit bei der Durchführung unserer Geschäftstätigkeiten verarbeitet werden.
Finanzdaten	Personenbezogene Daten im Zusammenhang mit sämtlichen Informationen, Dokumenten und Aufzeichnungen, aus denen je nach Art der zwischen unserem Unternehmen und dem Dateninhaber begründeten rechtlichen Beziehung finanzielle Ergebnisse ergeben.
Personalstammdaten	Personenbezogene Daten im Zusammenhang mit sämtlichen Informationen, Dokumenten und Aufzeichnungen, aus denen je nach Art der zwischen unserem Unternehmen und dem Dateninhaber begründeten rechtlichen Beziehung finanzielle Ergebnisse ergeben.
Daten zu Vorgängen von Beschäftigten	Personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit sämtlichen von unseren Mitarbeitern oder von mit unserem Unternehmen in einem Arbeitsverhältnis stehenden natürlichen Personen verwirklichten arbeitsbezogenen Vorgängen verarbeitet werden.
Angaben zu Leistung und Karriereentwicklung der Mitarbeiter	Personenbezogene Daten, die zum Zwecke der Messung der Leistungen unserer Mitarbeiter oder der natürlichen Personen, die in einem Arbeitsverhältnis mit unserem Unternehmen stehen, sowie zur Planung ihrer Karriereentwicklung im Rahmen der Personalwirtschaftspolitik unseres Unternehmens verarbeitet werden.
Daten zu Nebenleistungen und sonstigen Vorteilen	Personenbezogene Daten, die zum Zwecke der Planung der unseren Mitarbeitern oder anderen natürlichen Personen, die in einem Arbeitsverhältnis mit unserem Unternehmen stehen, angebotenen und anzubietenden Nebenleistungen und sonstigen Vorteile, der Festlegung objektiver Kriterien für den Anspruch auf diese Leistungen und Vorteile sowie der Nachverfolgung der Anspruchsberechtigung verarbeitet werden.
Daten zu rechtlichen Transaktionen und Compliance	Personenbezogene Daten, die zur Feststellung und Geltendmachung unserer rechtlichen Forderungen und Rechte, zur Erfüllung unserer Verbindlichkeiten sowie zur Einhaltung unserer gesetzlichen Verpflichtungen und Unternehmensrichtlinien verarbeitet werden.
Daten zur Kontrolle und Inspektion	Personenbezogene Daten, die im Rahmen der Einhaltung der gesetzlichen Verpflichtungen unseres Unternehmens und der Unternehmensrichtlinien verarbeitet werden.
Besonders schützenswerte personenbezogene Daten	Personenbezogene Daten über Rasse, ethnische Herkunft, politische Meinung, philosophischer Glauben, Religion, Konfession oder sonstige Glaubensüberzeugungen, Kleidung und Bekleidung, Mitgliedschaft in Vereinen, Stiftungen oder Gewerkschaften, Gesundheit, Sexualleben sowie Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Sicherheitsmaßnahmen einer Person sowie biometrische und genetische Daten gelten als besonders schützenswerte personenbezogene Daten.
Daten zum Antrags-/ Reklamations- management	Personenbezogene Daten im Zusammenhang mit der Entgegennahme und Bearbeitung sämtlicher an unser Unternehmen gerichteter Anträge oder Reklamationen.
Daten zur Imagepflege	Informationen, die zum Schutz des geschäftlichen Images unseres Unternehmens erfasst werden, sowie Informationen zu den diesbezüglich erstellten Bewertungsberichten und ergriffenen Maßnahmen.
Daten zum Ereignismanagement	Personenbezogene Daten, die zur Ergreifung der erforderlichen rechtlichen, technischen und administrativen Maßnahmen im Hinblick auf Ereignisse verarbeitet werden, die sich zum Schutz der geschäftlichen Rechte und Interessen unseres Unternehmens ereignen.

4. GRUNDSÄTZE UND VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

4.1 Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden durch Kar Porselen gemäß den in Artikel 4 des KVKK festgelegten Grundsätzen für die Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeitet. Diese Grundsätze sind bei jeder Verarbeitungstätigkeit personenbezogener Daten zwingend einzuhalten:

- **Rechtmäßige Verarbeitung personenbezogener Daten nach Treu und Glauben:** Kar Porselen geht bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit den Gesetzen, sekundären Regelungen und allgemeinen Rechtsgrundsätzen vor. Dabei legt Kar Porselen besonderen Wert darauf, personenbezogene Daten ausschließlich beschränkt auf den Verarbeitungszweck zu verarbeiten und die berechtigten Erwartungen von Dateninhabern zu berücksichtigen.
- **Richtigkeit und Aktualität der personenbezogenen Daten:** Kar Porselen achtet auf die Aktualität der von ihr verarbeiteten personenbezogenen Daten sowie die Durchführung entsprechender Kontrollen. Den Dateninhabern wird in diesem Zusammenhang das Recht eingeräumt, die Berichtigung oder Löschung unrichtiger oder nicht aktueller Daten zu verlangen.
- **Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu bestimmten, eindeutigen und rechtmäßigen Zwecken:** Kar Porselen legt vor Beginn jeder Verarbeitungstätigkeit personenbezogener Daten die Zwecke der Datenverarbeitung fest und achtet besonders darauf, dass diese Zwecke nicht rechtswidrig sind.
- **Zweckmäßige und auf das erforderliche Maß beschränkte und verhältnismäßige Verarbeitung personenbezogener Daten:** Die Verarbeitungstätigkeiten von Kar Porselen werden auf die personenbezogenen Daten beschränkt, die zur Erreichung des Erhebungszwecks erforderlich sind, und es werden die erforderlichen Maßnahmen ergriffen, um die Verarbeitung personenbezogener Daten zu verhindern, die diesen Zweck nicht erfüllen.
- **Speicherung der personenbezogenen Daten für den gesetzlich oder für die Verarbeitungszwecke erforderlichen Zeitraum:** Nach Wegfall des Zwecks der Verarbeitung der personenbezogenen Daten oder nach Ablauf der gesetzlich vorgesehenen Speicherungsfrist werden die personenbezogenen Daten durch Kar Porselen gelöscht, vernichtet oder anonymisiert.

4.2 Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten

Kar Porselen verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten, sofern mindestens eine der in Artikel 5 des KVKK vorgesehenen Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten vorliegt. Erläuterungen zu den entsprechenden Voraussetzungen sind nachstehend aufgeführt:

- **Liegt die ausdrückliche Einwilligung des Inhabers der personenbezogenen Daten vor,** können für den Fall, dass keine andere Voraussetzung für die Datenverarbeitung vorliegt, die personenbezogenen Daten des Dateninhabers von Kar Porselen in Übereinstimmung mit den unter Ziffer 3.1 genannten allgemeinen Grundsätzen verarbeitet werden, sofern der Dateninhaber aus freiem Willen, auf der Grundlage ausreichender Informationen über die betreffende Verarbeitungstätigkeit, eindeutig und ohne jeden Zweifel seine Einwilligung beschränkt auf diese Verarbeitungstätigkeit erteilt.

- ***Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten in den Gesetzen ausdrücklich vorgesehen,*** können personenbezogene Daten durch Kar Porselen auch ohne ausdrückliche Einwilligung des Dateninhabers verarbeitet werden. In diesem Fall verarbeitet Kar Porselen die personenbezogenen Daten im Rahmen der einschlägigen gesetzlichen Regelung.
- ***Sofern die Einholung einer ausdrücklichen Einwilligung des Dateninhabers wegen tatsächlicher Unmöglichkeit ausgeschlossen und die Verarbeitung personenbezogener Daten zwingend erforderlich ist,*** werden die personenbezogenen Daten eines Dateninhabers, der nicht in der Lage ist, seine Einwilligung zu erklären oder seiner Einwilligung keine rechtliche Wirksamkeit beigemessen werden kann, von Kar Porselen verarbeitet, soweit dies zum Schutz des Lebens oder der körperlichen Unversehrtheit des Dateninhabers oder eines Dritten erforderlich ist.
- ***Steht die Verarbeitung personenbezogener Daten in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Erfüllung eines Vertrags,*** wird die entsprechende Datenverarbeitungstätigkeit durchgeführt, sofern die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Vertragsparteien des zwischen dem Dateninhaber und Kar Porselen geschlossenen oder bereits unterzeichneten Vertrags erforderlich ist.
- ***Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung des Datenverantwortlichen zwingend erforderlich,*** verarbeitet Kar Porselen personenbezogene Daten zur Erfüllung der nach den geltenden Rechtsvorschriften bestehenden rechtlichen Verpflichtungen.
- ***Öffentliche Bekanntgabe der personenbezogenen Daten durch den Dateninhaber:*** Personenbezogene Daten, die vom Dateninhaber auf irgendeine Weise öffentlich bekannt gegeben und infolge dieser Veröffentlichung der Allgemeinheit zugänglich gemacht wurden, können von Kar Porselen auch ohne ausdrückliche Einwilligung des Dateninhabers verarbeitet werden, soweit die Verarbeitung auf den Zweck der öffentlichen Bekanntgabe beschränkt ist.
- ***Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts zwingend erforderlich,*** kann Kar Porselen die personenbezogenen Daten der Dateninhaber im zwingend erforderlichen Umfang auch ohne ausdrückliche Einwilligung der Dateninhaber verarbeiten.
- ***Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Wahrung der berechtigten Interessen des Datenverantwortlichen erforderlich, sofern dadurch die Grundrechte und Grundfreiheiten des Dateninhabers nicht beeinträchtigt werden,*** kann Kar Porselen personenbezogene Daten unter Wahrung des Grundsatzes zur Interessenabwägung zwischen Kar Porselen und dem Dateninhaber personenbezogene Daten verarbeiten. In diesem Zusammenhang wird Kar Porselen bei einer auf berechnete Interessen gestützten Verarbeitung zunächst das durch die Verarbeitungstätigkeit verfolgte berechnete Interesse festlegen. Gelangt das Unternehmen nach einer Bewertung der möglichen Auswirkungen der Verarbeitung personenbezogener Daten auf die Rechte und Freiheiten des Dateninhabers zu der Auffassung, dass das Gleichgewicht der Interessen nicht beeinträchtigt wird, wird die Verarbeitungstätigkeit ausgeübt.

5. VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG BESONDERS SCHÜTZENSWERTER PERSONENBEZOGENER DATEN

In Artikel 6 des KVKK sind besonders schützenswerte personenbezogene Daten abschließend aufgeführt. Hierzu gehören Daten über Rasse, ethnische Herkunft, politische Meinung, philosophischer Glauben, Religion, Konfession oder sonstige Glaubensüberzeugungen, Kleidung und Bekleidung, Mitgliedschaft in Vereinen, Stiftungen oder Gewerkschaften, Gesundheit, Sexualleben, strafrechtliche Verurteilungen und Sicherheitsmaßnahmen sowie biometrische und genetische Daten einer Person.

Kar Porselen kann besonders schützenswerte personenbezogene Daten unter Ergreifung der vom Ausschuss für den Schutz personenbezogener Daten festgelegten zusätzlichen Maßnahmen in untenstehenden Fällen verarbeiten:

- **Besonders schützenswerte personenbezogene Daten mit Ausnahme von Gesundheitsdaten und Daten zum Sexualleben** können verarbeitet werden, sofern der Dateninhaber seine ausdrückliche Einwilligung erteilt hat oder die Verarbeitung gesetzlich ausdrücklich vorgesehen ist.
- **Personenbezogene Daten über die Gesundheit und das Sexualleben** können ohne Einholung der ausdrücklichen Einwilligung des Dateninhabers ausschließlich zum Zwecke des Schutzes der öffentlichen Gesundheit, der Präventivmedizin, der medizinischen Diagnose sowie der Durchführung von Behandlungs- und Pflegedienstleistungen sowie der Planung und Verwaltung von Gesundheitsdienstleistungen und deren Finanzierung durch Personen oder zuständige Unternehmen und Behörden verarbeitet werden, die einer Geheimhaltungspflicht unterliegen.

6. ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Kar Porselen kann unter Einhaltung der in den Artikeln 8 und 9 des KVKK vorgesehenen sowie der vom Ausschuss für den Schutz personenbezogener Daten festgelegten zusätzlichen Regelungen und bei Vorliegen der Voraussetzungen für eine Übermittlung personenbezogener Daten personenbezogene Daten im Inland oder in das Ausland übermitteln.

- **Übermittlung personenbezogener Daten an Dritte im Inland:** Liegt mindestens eine der in den Artikeln 5 und 6 des KVKK vorgesehenen und unter Ziffer 3 dieser Richtlinie erläuterten Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten vor, können Ihre personenbezogenen Daten durch Kar Porselen übermittelt werden, sofern die wesentlichen Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten eingehalten werden.
- **Übermittlung personenbezogener Daten an Dritte im Ausland:** In Fällen, in denen eine ausdrückliche Einwilligung der betroffenen Person nicht vorliegt, können Ihre personenbezogenen Daten durch Kar Porselen ins Ausland übermittelt werden, sofern mindestens eine der in den Artikeln 5 und 6 des KVKK vorgesehenen und unter Ziffer 3 dieser Richtlinie erläuterten Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten vorliegt, sofern die wesentlichen Grundsätze für die Verarbeitung personenbezogener Daten eingehalten werden.

Sofern das Land, in das die Übermittlung erfolgen soll, nicht zu den vom Ausschuss für den Schutz personenbezogener Daten bekannt gegebenen Ländern mit angemessenem Schutzniveau gehört, können personenbezogene Daten an Dritte im Ausland übermittelt werden, sofern Kar Porselen und der Datenverantwortliche im betreffenden Land schriftlich eine angemessene Schutzgewährleistung übernehmen, der Ausschuss für den Schutz personenbezogener Daten diese Verarbeitung genehmigt und mindestens eine der in den Artikeln 5 und 6 des KVKK vorgesehenen Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten vorliegt (siehe Richtlinie Ziffer 3).

Im Rahmen der allgemeinen Grundsätze des KVKK sowie der in den Artikeln 8 und 9 vorgesehenen Voraussetzungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten kann Kar Porselen an die in der nachstehenden Tabelle kategorisierten Empfänger Daten übermitteln:

EMPFÄNGER-KATEGORIE	UMFANG	ÜBERMITTLUNGSZWECK
Geschäftspartner	Parteien, mit denen Kar Porselen bei der Ausübung seiner geschäftlichen Tätigkeiten Geschäftsbeziehungen eingeht.	Beschränkte Übermittlung personenbezogener Daten zwecks Sicherstellung der Erfüllung der Ziele der jeweiligen Geschäftspartnerschaft.
Lieferant	Parteien, die entsprechend der von Kar Porselen erteilten Weisungen und auf Grundlage eines mit Kar Porselen bestehenden Vertrags Dienstleistungen zur Aufrechterhaltung der Geschäftstätigkeiten von Kar Porselen erbringen.	Beschränkte Übermittlung in Bezug auf die Inanspruchnahme der vom Lieferanten extern bereitgestellten Dienstleistungen.
Gesetzlich befugte öffentliche Einrichtung	Öffentliche Einrichtungen und Behörden, die gesetzlich befugt sind, von Kar Porselen Informationen und Unterlagen anzufordern.	Beschränkte Übermittlung personenbezogener Daten zum Zwecke der Informationsanforderung durch die betreffenden öffentlichen Einrichtungen und Behörden.
Befugte private Einrichtung	Einrichtungen und/oder Personen, die aufgrund der von ihnen erbrachten Dienstleistungen berechtigt sind, von Kar Porselen Informationen und Unterlagen anzufordern.	Beschränkte Übermittlung personenbezogener Daten zu dem von den betreffenden Einrichtungen und/oder Personen im Rahmen ihrer Befugnisse angeforderten Zweck.

7. AUFKLÄRUNG VON MITARBEITERN UND IHRE RECHTE

Gemäß Artikel 10 des KVKK müssen Dateninhaber vor der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten oder spätestens zum Zeitpunkt der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten aufgeklärt werden. Gemäß dem genannten Artikel wurde innerhalb von Kar Porselen als Datenverantwortlichem die erforderliche Struktur innerhalb des Unternehmens geschaffen, um sicherzustellen, dass die Dateninhaber in jedem Fall der Verarbeitungstätigkeit personenbezogener Daten entsprechend aufgeklärt werden. In diesem Rahmen gilt:

- Für die Zwecke der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten beachten Sie bitte Abschnitt 2.2 der Richtlinie.
- Für die Empfänger, an die Ihre personenbezogenen Daten übermittelt werden, sowie die Zwecke der Übermittlung beachten Sie bitte Abschnitt 4 der Richtlinie.
- Für die Voraussetzungen der Verarbeitung Ihrer über verschiedene Kanäle in physischen oder digitalen Umgebungen erhobenen personenbezogenen Daten beachten Sie bitte die Abschnitte 3.2 und 3.3 der Richtlinie.
- Als Dateninhaber verfügen Sie gemäß Artikel 11 des KVKK über das Recht,

- zu erfahren, ob Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden,
- Auskunft über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, sofern diese verarbeitet wurden,
- den Zweck der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu erfahren und zu erfahren, ob diese zweckgemäß verwendet werden,
- Auskunft über die Dritten zu erfahren, an die Ihre personenbezogenen Daten im Inland oder im Ausland übermittelt werden,
- die Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, sofern diese unvollständig oder unrichtig verarbeitet wurden, sowie die Mitteilung der vorgenommenen Berichtigung an die Dritten zu verlangen, an die Ihre personenbezogenen Daten übermittelt wurden,
- die Löschung oder Vernichtung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, sofern die Gründe für ihre Verarbeitung weggefallen sind, obwohl sie gemäß dem KVKK und den einschlägigen sonstigen gesetzlichen Bestimmungen zum KVKK verarbeitet wurden, sowie die Mitteilung der vorgenommenen Löschung oder Vernichtung an die Dritten zu verlangen, an die Ihre personenbezogenen Daten übermittelt wurden,
- gegen das Ergebnis, das zu Ihrem Nachteil entsteht, sofern die verarbeiteten Daten ausschließlich durch automatisierte Systeme analysiert werden, zu widersprechen,
- den Ersatz des Schadens zu verlangen, sofern Ihnen aufgrund einer Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten entgegen dem KVKK ein Schaden entstanden ist.

Ihre Anträge hinsichtlich Ihrer obigen Rechte können Sie durch Ausfüllen des Antragsformulars für Dateninhaber der Kar Porselen Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi, abrufbar über die Website <https://karporselen.com/>, unserem Unternehmen zukommen lassen. Ihre Anträge werden je nach Art des Antrags so schnell wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von dreißig Tagen, kostenlos abgeschlossen. Sofern die Bearbeitung jedoch zusätzliche Kosten verursacht, kann gemäß dem vom Ausschuss für den Schutz personenbezogener Daten festgelegten Gebührenverzeichnis von Ihnen eine Gebühr erhoben werden.

Bei der Bewertung der Anträge der Inhaber personenbezogener Daten stellt Kar Porselen zunächst fest, ob die antragstellende Person tatsächlich zur Geltendmachung des betreffenden Rechts berechtigt ist. Zudem kann Kar Porselen, soweit als erforderlich erachtet, ausführliche und zusätzliche Informationen anfordern, um den Antrag verständlicher zu machen und bearbeiten zu können.

Die Antworten auf Anträge der Dateninhaber werden von Kar Porselen an die betreffenden Personen schriftlich oder elektronisch mitgeteilt. Wird ein Antrag abgelehnt, werden die Gründe für die Ablehnung dem Dateninhaber unter Angabe der entsprechenden Begründung mitgeteilt.

8. LÖSCHUNG, VERNICHTUNG UND ANONYMISIERUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Gemäß Artikel 7 des KVKK löscht, vernichtet oder anonymisiert Kar Porselen personenbezogene Daten trotz rechtmäßiger Verarbeitung, sofern deren Verarbeitung aufgrund des Wegfalls der hierfür erforderlichen Gründe nicht mehr erforderlich ist, von Amts wegen oder auf Antrag des betroffenen Mitarbeiters entsprechend den vom Unternehmen veröffentlichten Richtlinien.

9. UMFANG DES GESETZES UND EINSCHRÄNKUNGEN DER ANWENDUNG DES GESETZES

Gemäß Artikel 28 des KVKK liegen die nachstehend aufgeführten nicht im Umfang des KVKK:

- Die Verarbeitung personenbezogener Daten durch natürliche Personen ausschließlich im Rahmen von Tätigkeiten, die sich auf sie selbst oder auf Familienangehörige im selben Haushalt beziehen, sofern diese Daten nicht an Dritte übermittelt werden und die Verpflichtungen hinsichtlich der Datensicherheit eingehalten werden.
- Die Verarbeitung personenbezogener Daten für Zwecke wie amtliche Statistiken und sofern die Daten anonymisiert werden, für Forschung, Planung und Statistik.
- Die Verarbeitung personenbezogener Daten zu künstlerischen, historischen, literarischen oder wissenschaftlichen Zwecken oder im Rahmen der Meinungsfreiheit, sofern dadurch die nationale Verteidigung, die nationale Sicherheit, die öffentliche Sicherheit, die öffentliche Ordnung, die wirtschaftliche Sicherheit, die Privatsphäre oder Persönlichkeitsrechte nicht verletzt werden und keine Straftaten begangen werden.
- Die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen präventiver, schützender und nachrichtendienstlicher Tätigkeiten, die von öffentlichen Einrichtungen und Organisationen durchgeführt werden, denen durch Gesetz Aufgaben und Befugnisse zur Gewährleistung der nationalen Verteidigung, der nationalen Sicherheit, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder der wirtschaftlichen Sicherheit übertragen wurden.
- Die Verarbeitung personenbezogener Daten durch Justizbehörden oder Vollstreckungsbehörden im Zusammenhang mit Ermittlungsverfahren, Strafverfolgungsverfahren, Gerichtsverfahren oder der Vollstreckung von Strafen.

Gemäß Artikel 28 des KVKK ist Kar Porselen in den nachstehenden Fällen nicht zur Aufklärung der Mitarbeiter verpflichtet und die Mitarbeiter werden mit Ausnahme des Rechts auf Schadensersatz von ihren gesetzlich vorgesehenen Rechte nicht Gebrauch machen können:

- Wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Verhinderung der Begehung einer Straftat oder zur Durchführung einer Strafermittlung erforderlich ist.
- Wenn personenbezogene Daten verarbeitet werden, die von der betroffenen Person selbst öffentlich zugänglich gemacht wurden.
- Wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten aufgrund einer durch das KVKK erteilten Befugnis durch zuständige und befugte öffentliche Einrichtungen und Behörden sowie durch Berufsorganisationen als öffentliche Behörde zur Durchführung von Aufsichts- oder Regulierungsaufgaben oder für Disziplinaruntersuchungen und Disziplinarverfahren erforderlich ist.
- Wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten zum Schutz der wirtschaftlichen und finanziellen Interessen des Staates in Bezug auf Haushalt, Steuern und finanzielle Angelegenheiten erforderlich ist.

10. ANLAGE 1: BEGRIFFSDEFINITIONEN

DEFINITION	
Ausdrückliche Einwilligung	Eine Einwilligung, die sich auf einen bestimmten Sachverhalt bezieht, auf einer Aufklärung beruht und durch freien Willen erklärt wird.
Anonymisierung	Die Veränderung personenbezogener Daten derart, dass sie selbst durch Abgleich mit anderen Daten in keiner Weise mit einer identifizierten oder identifizierbaren natürlichen Person in Verbindung gebracht werden können.

DEFINITION	
Mitarbeiter	Natürliche Personen, die Mitarbeiter von Kar Porselen sind.
Stellenbewerber	Natürliche Personen, die keine Mitarbeiter von Kar Porselen sind, jedoch auf unterschiedliche Weise den Status eines Stellenbewerbers für eine Beschäftigung bei Kar Porselen haben.
Personenbezogene Gesundheitsdaten	Jegliche Gesundheitsinformationen von identifizierten oder identifizierbaren natürlichen Person.
Personenbezogene Daten	Jegliche Informationen von identifizierten oder identifizierbaren natürlichen Person.
Dateninhaber	Die natürliche Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden.
Verarbeitung personenbezogener Daten	Jeder mit personenbezogenen Daten ausgeführte Vorgang, wie das Erheben, Aufzeichnen, Speichern, Aufbewahren, Verändern, Neuordnen, Offenlegen, Übermitteln, Übernehmen, Zugänglichmachen, Klassifizieren oder Verhindern der Nutzung personenbezogener Daten, unabhängig davon, ob dies vollständig oder teilweise automatisiert oder sofern die Daten Bestandteil eines Datenaufzeichnungssystems sind, auf nicht automatisierte Weise erfolgt.
Gesetz	Das Türkische Datenschutzgesetz Nr. 6698, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 29677 vom 07. April 2016.
Besonders schützenswerte personenbezogene Daten	Daten über die Rasse, ethnische Herkunft, politische Überzeugung, philosophische Überzeugung, Religion, Konfession oder sonstige Glaubensüberzeugungen, Kleidung, Mitgliedschaft in Vereinen, Stiftungen oder Gewerkschaften, Gesundheit, Sexualleben, strafrechtliche Verurteilungen und Sicherheitsmaßnahmen sowie biometrische und genetische Daten.
Richtlinie	Richtlinie von Kar Porselen über die Verarbeitung und den Schutz personenbezogener Daten.
Unternehmen / Kar Porselen	Kar Porselen Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi.
Geschäftspartner	Personen, mit denen Kar Porselen im Rahmen seiner Geschäftstätigkeiten vertragliche Partnerschaften eingeht.
Dateninhaber	Die natürliche Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden.
Datenverarbeiter	Eine natürliche oder juristische Person, die personenbezogene Daten im Auftrag des Datenverantwortlichen auf Grundlage der vom Datenverantwortlichen erteilten Berechtigung verarbeitet.
Datenverantwortlicher	Die Person, die die Zwecke und Instrumente der Verarbeitung personenbezogener Daten bestimmt und den Ort verwaltet, an dem die Daten systematisch gespeichert werden.

11. ANLAGE 2: TABELLE ÄNDERUNGSHISTORIE

TABELLE ÄNDERUNGSHISTORIE		
Version-Nr.	Aktualisierungsdatum	Beschreibung der Änderung

TABELLE ÄNDERUNGSHISTORIE